



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

**HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!**

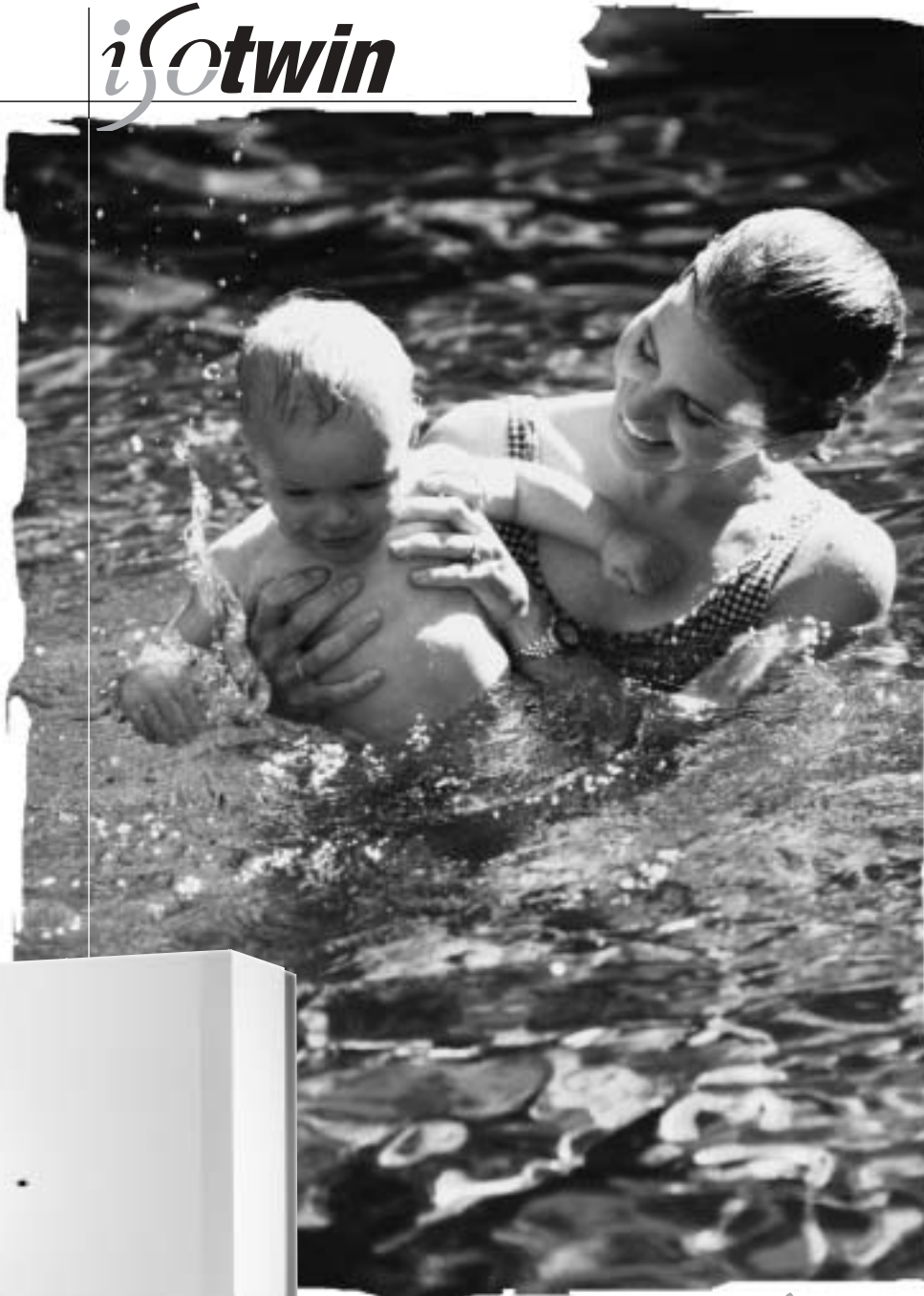
**Saunier Duval márkaszerviz.**



**Saunier Duval**  
Mindig az Ön oldalán

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

*isotwin*



Saupier Duval  
Saját hőn  
érezheti a minőséget

# HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- 1 - Indítás/leállítás.
- 2 - A használati melegvíz hőmérsékletének szabályozása
- 3 - Kijelző :
  - Vagy a fűtőkör nyomása (bar)
  - Vagy a fűtőkör vizének hőmérséklete (°C), amikor a kazánt fűtésre kapcsoljuk.

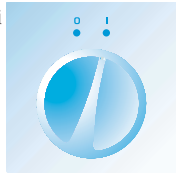


4. A fűtőkör hőmérsékletének szabályozása
5. Üzemállapot-jelző :
  - Állandóan zöld : normál állapot
  - Pirosan villog : üzemzavar

## A kazán indítása

Meg kell bizonyosodni arról, hogy :

- A kazán áram alatt van
- A gázcsap nyitva van Ezután az indítás/leállítás gombot állítsa **I-re**



## A kazán leállítása

- Állítsa **0-ra** : ezzel megszűnik az elektromos kapcsolat
- Folyamatos áramkimaradás esetén zárja el a gázellátást.



## Használati melegvíz szabályozása

Melegvíz hőmérsékletének a szabályozása

Forgassa a gombot az **1** és **6** állás közé, amely a 38 °C és 60 °C közötti hőmérsékletűnek felel meg.

**0** állás : nincs melegvízszolgáltatás.



## A fűtési hőmérséklet szabályozása TÉLI-NYÁRI üzemmód

- A szabályozó-gomb lehetővé teszi a kazán maximum hőmérsékletének kiválasztását (38 és 87°C között)



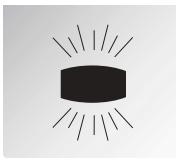
- NYÁR állásban állítsa az üzemmód-gombot ☀ állásba.

## Üzemzavar-jelző

Rendellenesség esetén nyomja meg a **RESET** gombot :

- Állítsa **0-ra**,
- Várjon **5 mp-et**
- Tegye vissza **I-re**

Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a szervizt.

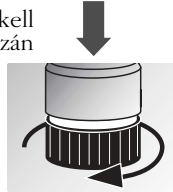


## A fűtőkör feltöltése

Ha a fűtőkörben vízhiány van, a nyomás (3) -, és az üzemzavar-jelző (5) villog.



Ebben az esetben fel kell tölteni a fűtőkört a kazán alatt lévő csap megnyitásával addig, amíg 1,5 bar olvasható a nyomás jelzőn.



**Figyelem** : 2,5 bar fölött a jelző (3) villogása azt jelenti, hogy a fűtőkör túlnyomás alatt áll : engedjék le a vizet egy radiátorból a nyomás csökkentése érdekében.

## A kazán bemutatása

A Isotwin C 24 E, és F 24 E kettős szolgáltatású kazánok (fűtés + folyamatos használati melegvíz) moduláló teljesítménnyel és elektronikus begyújtással.

A C modelleket egy természetes huzatú, megfelelő átmérőjű égéstermék elvezetőhöz lehet kötni (kémény).

Az F modellek esetén az égéstermék eltávolítása és a levegő beáramlása csőrendszeren keresztül történik.

## FELSZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ISOTWIN C 24 E ÉS ISOTWIN F 24 E KAZÁNOKHOZ

Segédberendezések: Különböző eszközök állnak rendelkezésre:

- szobatermosztát és szabályozó

- SD 201 padlófűtési készlet, melyet a kazánjára kötve, lehetővé teszi két fűtési kör létrehozását.

Ha a részletes listát kívánja megismerni, hívja a szervizközpontunkat, vagy keresse fel a [www.saunierduval.hu](http://www.saunierduval.hu) honlapot.

## Tartalomjegyzék

Használati utasítások	2
Bemutató	3

## HASZNÁLÓNAK

• Karbantartás	4 - 6
• Beszabályozása	6 - 7
• Gyakori kérdések	8 - 9

## SZERELÉS-SZERVÍZ

• Méretek	10
• Műszaki jellemzők	11 - 13
• Hidraulikus kör	14 - 15
• Fűtőkör működése	16 - 17
• Használati melegvízkör kialakítása	17
• Füstgáz elvezetések	18 - 20
• Égéstermék elvezetés	21
• Szerelőpanel	21
• Csőbekötések	22
• A kazán felszerelése	23
• Elektromos bekötések	23
• A kazán üzembe helyezése	24 - 25
• Beszabályozás	26 - 28
• Leürítés	29
• Gázcseré	29

## ÁLTALÁNOSÁGOK

• Működés biztonsága	30 - 31
----------------------	---------

# HASZNÁLÓNAK

## Üdvözljük a felhasználókat

Köszönjük, hogy a Saunier Duval gyártmányt választotta.

A kazán, melyet felszereltek Önöknél, több minőségi ellenőrzésen ment át.

Annak érdekében, hogy kazánját a legjobb teljesítményen tudja használni, speciális ellenőrzéseket és beállításokat kell végezni azon.

Szakszervizek a Saunier Duval által kiadott jótállási jegyben találhatóak.

A Saunier Duval Magyarország Rt KÉTÉVES jótállást biztosít Önnek a gázkazánra a felszerelés dátumától számítva.

Ha évente legalább 1 alkalommal a gázkazánon karbantartást végez a szakszervizünk, úgy még 1 év jótállást biztosítunk.

A részletes feltételeket a jótállási füzet tartalmazza.



## Karbantartás fontos tudnivalók



Megfelelően tisztítva és szabályozva kazánja kevesebbet fogyaszt és hosszabb élettartamú lesz.

A kazán és vezetékeinek rendszeres karbantartása elengedhetetlen a központi fűtési rendszer megfelelő működéséhez.

A karbantartás lehetővé teszi a gázkazán élettartamának meghosszabbítását, energiafogyasztásának és szennyezőanyag-kibocsátásának csökkentését.

Ezt a karbantartást képzett szakembernek kell elvégeznie, akivel SZERZŐDÉST írhat alá a beüzemeléskor.

A karbantartásnál a következő műveleteket végzik el:

- fűtőtést, az égő és a füstgáz visszaáramlás-gátló tisztítása
- szivattyú ellenőrzése
- szabályozó részeinek ellenőrzése és szabályozása
- biztonsági elemek ellenőrzése, különös tekintettel a ventilátorra (F típus)
- az égés ellenőrzése.



# HASZNÁLÓNAK

## Karbantartás fontos tudnivalók



Kötelező a füstgáz elvezetők, ellenőrzése, szükség esetén tisztítása. Tisztításon a füstgáz elvezetők

belső felületének mechanikus közvetlen tisztítását értjük, el kell távolítani

a lerakódott szennyeződések a vezeték belső faláról.

A berendezés burkolatát egy szappanos vizes ruha segítségével lehet tisztítani.

Ne használjon csiszoló vagy oldószer alapú anyagot, ez károsíthatja a burkolatot.

## Beszabályozás, megtakarítási forrás

Az Isotwin gázkazánt gyárilag úgy alakították, hogy általános fűtési rendszerrel együtt tudjon működni. Miután sok fűtési rendszer specifikus, forduljon szakemberhez, aki kazánjának paramétereit úgy állítja (maximális hőmérséklet vagy a fűtőkör maximális teljesítménye), hogy a lehető legjobb határfokkal tudja használni azt Természetesen a beállítások után állítani tudja még a hőmérsékletet saját igényei szerint.

Fűtéskor az üzemmód-gomb lehetővé teszi, hogy változtassa a víz hőmérsékletét a fűtőkörben a mini (38°C) és a maxi (87°C) között. A fotón látható közepes állás a legtöbb esetben



megfelel az igényeknek, azonban a maxi irányába megyünk, ha nagyon

hideg van, és nem értük el az igényelt hőmérsékletet a lakásban.

Használati melegvíznél az üzemmód-gomb 38°C és több mint 62°C között enged választani. Állítsa be a kpcsolót az Ön által kívánt hőmérsékletre.



A még nagyobb kényelem és megtakarítás érdekében a Saunier Duval különböző szobatermosztátokat ajánl opcióként. A szobatermosztát használata nagyobb kényelmet jelent, mert pontosan szabályozza a lakás belső hőmérsékletét.

Nagyobb megtakarítás (20%-ig) lehetséges, mert különböző hőmérsékleteket tud kezelni a nappali, éjszakai időszakokra, amikor a lakás használaton kívül van.

A szobatermosztát lehet:

Napi hőmérséklet programozó.



Heti hőmérséklet programozó

Egyszerű szobatermosztát.



A Saunier Duval kiegészítésként egy külső érzékelőt is ajánl, melyet a ház északi vagy észak-nyugati falára kell helyezni, és előrejelzi a hőmérséklet változását.

Vezeték nélküli heti hőmérséklet programozó



Időjáráskövető szabályozó.



A részletes leírásokat megtalálja honlapunkon: [www.saunierduval.hu](http://www.saunierduval.hu)

Megjegyzés : Az aktuális ajánlat eltérhet a fényképen bemutatottól.

# HASZNÁLÓNAK

## Önök gyakran kérdezik...

Ha teljesen megnyitom a melegvíz csapot, a víz kevésbé melegnek tűnik!

Valóban, a víz hőmérséklete a mennyiséggel áll kapcsolatban. Minél nagyobb a vízmennyiség, annál kisebb a melegvíz hőmérséklete. Ebben az esetben elég csökkenteni a csap hozamát, és előáll a kívánt hőmérséklet.

Amióta felszereltem egy programozható szobatermosztátot, a radiátorok gyakran egész délután hidegek maradnak.

A hőmérséklet-programozó célja, ha délután a külső napsütés elegendő a lakásban kívánt hőmérséklet fenntartásához, nem működteti a kazánt.

Szeretném eltömíteni annak a helyiségnek az alsó és felső szellőzőit, ahol a kazán van, mert nagyon hideg jön belőlük.

Ezt semmiképpen ne tegye, mert veszélyes! Elengedhetetlen a kazán megfelelő működéséhez.

Eltömítésük gátolná az égéstermékek távozását és balesetveszélyt jelentene (kéményes kazánoknál). A fürdőszobámban sokáig kell várni, amíg a csapból melegvíz folyik! Bármilyen legyen kazánjának teljesítménye, a csaphoz érkező melegvíz a csövekben lévő hidegvíz mennyiségétől függ. Ha a fürdőszoba 10 méterre van a kazántól, az több másodperc is lehet, ami alatt a melegvíz odaér, hosszúnak tűnhet.

Víz hangját hallom a radiátorokból  
Levegő van a csövekben.  
Légtelenítse a radiátorokat, vagy hívjon szakembert.

Légtelenítés után mindig állítsa vissza a kazánnál feltüntetett nyomást. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll



a hiba és tartósan, valóban szakembert kell hívnia.


A kazánom leállt, a piros lámpa és a nyomás-jelző villog!  
A kazán biztonsági okokból állt le, mert vízhiányt érzékelt a fűtési rendszerben. Fel kell tölteni a rendszert a kazán alatt lévő töltőcsap megnyitásával, amíg a kijelző 1 és 2 bar közötti értéket mutat. Ha túl gyakran kellene



feltölteni a fűtési rendszert, ez szívárgás miatt is lehetséges. Ebben az esetben hívja a szakszervízt.



Ha több napig nem vagyok otthon, kárt tehet-e a fagy a fűtési rendszerben?  
A fűtési és használati melegvíz üzemmód-gombok mini állása fagy elleni védelmet biztosít. A hosszabb ideig használaton kívül álló lakásokban le kell üríteni a berendezést vagy speciális fűtési fagyálló anyaggal ellátni (ezt bízzuk szakemberre).

Hogyan ellenőrizhetem a fűtőkör nyomását, amikor a hőmérsékletet mutatja a kijelző?  
Ha a kazánt fűtésre állítjuk, akkor valóban a hőmérséklet jelenik meg a kijelzőn. A nyomás ellenőrzéséhez állítsuk az üzemmód-gombot  állásba, ami megszakítja a fűtés-indítást és megjelenik a nyomás értéke. Utána térjen vissza fűtés módba.

## Feljegyzéseim

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....